

**Sentencja**

W sytuacji takiej jak będąca przedmiotem postępowania przed sądem krajowym dyrektywy 2000/31/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2000 r. w sprawie niektórych aspektów prawnych usług społeczeństwa informacyjnego, w szczególności handlu elektronicznego w ramach rynku wewnętrznego (dyrektywa o handlu elektronicznym), 2001/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie harmonizacji niektórych aspektów praw autorskich i pokrewnych w społeczeństwie informacyjnym, 2004/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie egzekwowania praw własności intelektualnej oraz 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 2002 r. dotycząca przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) nie zobowiązują państw członkowskich do ustanowienia obowiązku przekazania danych osobowych w celu zapewnienia skutecznej ochrony praw autorskich w ramach postępowania cywilnego. Jednakże prawo wspólnotowe wymaga, by przy transpozycji tych dyrektyw oparły się one na takiej wykładni tych dyrektyw, która pozwoli na zapewnienie odpowiedniej równowagi między poszczególnymi prawami podstawowymi chronionymi przez wspólnotowy porządek prawny. Następnie przy przyjmowaniu środków mających na celu transpozycję tych dyrektyw, władze i sądy państw członkowskich są zobowiązane nie tylko dokonywać wykładni swojego prawa krajowego w sposób zgodny ze wspomnianymi dyrektywami, lecz również nie opierać się na takiej wykładni tych dyrektyw, która pozostawałaby w konflikcie z wspomnianymi prawami podstawowymi lub z innymi ogólnymi zasadami prawa wspólnotowego, takimi jak zasada proporcjonalności.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 212 z 2.9.2006.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 24 stycznia 2008 r.** (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Court of Appeal — Zjednoczone Królestwo) — The Queen, Egzi Payir, Burhan Akyuz, Birol Ozturk przeciwko Secretary of State for the Home Department

(Sprawa C-294/06) (<sup>1</sup>)

(Układ stowarzyszeniowy EWG-Turcja — Swobodny przepływ pracowników — Decyzja nr 1/80 Rady Stowarzyszenia — Artykuł 6 ust. 1 tiret pierwsze — Pracownik legalnie zatrudniony na rynku pracy — Zezwolenie na wjazd w charakterze studenta lub osoby zatrudnionej jako au pair — Wpływ na prawo pobytu)

(2008/C 64/13)

Język postępowania: angielski

**Sąd krajowy**

Court of Appeal — Zjednoczone Królestwo

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: The Queen, Egzi Payir, Burhan Akyuz, Birol Ozturk

Strona pozwana: Secretary of State for the Home Department

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Court of Appeal — Wykładnia art. 6 ust. 1 decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia EWG/Turcja — Pojęcie legalnego zatrudnienia na rynku pracy państwa członkowskiego — Obywatelka turecka, zatrudniona w charakterze au pair, która uzyskała pozwolenie na pobyt na okres dwóch lat w celu kontynuowania tego zatrudnienia — Obywatel turecki, posiadający pozwolenie na pobyt w celu odbycia studiów i pozwolenie na pracę w wymiarze nieprzekraczającym dwudziestu godzin tygodniowo w czasie trwania roku akademickiego

**Sentencja**

Okoliczność, że obywatel turecki uzyskał zezwolenie na wjazd na terytorium państwa członkowskiego w charakterze osoby zatrudnionej jako au pair, bądź studenta nie pozbawia go przymiotu „pracownika” i nie uniemożliwia mu „legalnego zatrudnienia na rynku pracy” tego państwa członkowskiego w rozumieniu art. 6 ust. 1 decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia z dnia 19 września 1980 r. w sprawie rozwoju stowarzyszenia. W konsekwencji okoliczność ta nie uniemożliwia mu powoływania się na ten przepis w celu uzyskania odnowienia pozwolenia na pracę i skorzystania ze związanego z nim prawa pobytu.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 237 z 30.9.2006.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 10 stycznia 2008 r.** — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Finlandii

(Sprawa C-387/06) (<sup>1</sup>)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Sektor telekomunikacyjny — Artykuł 8 ust. 1, 2 lit b) i 3 lit. c) dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej) — Artykuł 8 ust. 1 i 4 dyrektywy 2002/19/WE (dyrektywy o dostępie) — Sieci i usługi łączności elektronicznej — Sieci telefonii stacjonarnej i ruchomej — Zakończenia połączeń — Połączenia przychodzące — Ograniczenie kompetencji krajowego organu regulacyjnego telekomunikacji)

(2008/C 64/14)

Język postępowania: fiński

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. Huttunen i M. Shotter, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Finlandii (przedstawiciel: A. Guimaraes-Purokoski, pełnomocnik)

### Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Niewykonanie zobowiązań ciążących na nim na mocy art. 8 ust. 1, 2 lit. b) i 3 lit. c) dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/21/WE z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej (Dz.U. L 108, str. 33) oraz na mocy art. 8 ust. 1 i 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/19/WE sprawie dostępu do sieci łączności elektronicznej i urządzeń towarzyszących oraz wzajemnych połączeń (dyrektywa o dostępie) (Dz.U. L 108, str. 7)

### Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Komisja Wspólnot Europejskich i Republika Finlandii ponoszą swoje własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 294 z 2.12.2006.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 24 stycznia 2008 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Symvoulio tis Epikrateias — Grecja) — Emm. G. Lianakis AE, Sima Anonymi Techniki Etaireia Meleton kai Epivlepseon, Nikolaos Vlachopoulos przeciwko Dimos Alexandroupolis, Planitiki AE, Aikaterini Georgoula, Dimitrios Vasios, N. Loukatos kai Synergates AE Meleton, Eratosthenis Meletitiki AE, A. Pantazis — Pan. Kyriopoulou kai syn/tes os „Filon” OE, Nikolaos Sideris

(Sprawa C-532/06) (<sup>1</sup>)

(Dyrektywa 92/50/EWG — Zamówienia publiczne na usługi — Realizacja projektu dotyczącego katastru, zagospodarowania przestrzennego i wdrożenia dla dzielnicy mieszkalnej — Kryteria, które można przyjąć jako „kryteria wyboru jakościowego” lub jako „kryteria udzielenia zamówienia” — Najkorzystniejsza ekonomicznie oferta — Przestrzeganie określonych w specyfikacji lub ogłoszeniu o zamówieniu kryteriów udzielenia zamówienia — Ustalenie w terminie późniejszym współczynników wagi i podkryteriów w zakresie kryteriów udzielenia zamówienia — Zasada równego traktowania podmiotów gospodarczych i obowiązek przejrzystości)

(2008/C 64/15)

Język postępowania: grecki

### Sąd krajowy

Symvoulio tis Epikrateias

### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Emm. G. Lianakis AE, Sima Anonymi Techniki Etaireia Meleton kai Epivlepseon, Nikolaos Vlachopoulos

Strona pozwana: Dimos Alexandroupolis, Planitiki AE, Aikaterini Georgoula, Dimitrios Vasios, N. Loukatos kai Synergates AE Meleton, Eratosthenis Meletitiki AE, A. Pantazis- Pan. Kyriopoulou kai syn/tes os „Filon” OE, Nikolaos Sideris

### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Symvoulio tis Epikrateias -Wykładnia art. 36 dyrektywy Rady 92/50/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. odnoszącej się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi (Dz.U. L 209) — Kryteria udzielania zamówienia — Ustalenie a posteriori, w trakcie trwania postępowania przetargowego, specyficznej wagi każdego z kryteriów

### Sentencja

Artykuł 36 ust. 2 dyrektywy Rady 92/50/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. odnoszącej się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi, zmienionej przez dyrektywę 97/52/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 1997 r., w związku z zasadą równego traktowania podmiotów gospodarczych i wynikającym z niej obowiązkiem przejrzystości stoi na przeszkodzie temu, by w ramach postępowania przetargowego instytucja zamawiająca ustalała w terminie późniejszym współczynniki wagi i podkryteria w zakresie określonych w specyfikacji lub ogłoszeniu o zamówieniu kryteriów udzielenia zamówienia.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 56 z 10.3.2007.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 17 stycznia 2008 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Francja) — Paul Chevassus-Marche przeciwko Groupe Danone, Société Kro beer brands SA (BKSA), Société Evian eaux minérales d’Evian SA (SAEME)

(Sprawa C-19/07) (<sup>1</sup>)

(Zbliżanie ustawodawstw — Dyrektywa 86/653/EWG — Przedstawiciele handlowi działający na własny rachunek — Prawo do prowizji przedstawiciela, któremu powierzono obszar geograficzny — Transakcje zawarte bez udziału zleceniodawcy)

(2008/C 64/16)

Język postępowania: francuski

### Sąd krajowy

Cour de cassation

### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Paul Chevassus-Marche